



## INTERUNIVERSITY COOPERATION AGREEMENT FOR THE GRANTING OF A MASTER'S LEVEL DOUBLE DEGREE PROGRAMME

#### between

University of Carthage (hereafter referred to as "Carthage ENAU"), represented by its Rector, Professor Nadia Mzoughi Aquir having its legal residence in Avenue of the Republic BP 77-Amilcar (Tunisia)

#### and

University of Sassari (hereafter referred to as "UNISS"), represented by its Rector, Professor Gavino Mariotti, Piazza Università 21 - 07100 Sassari, Italy.

Together named "the Parties" and each "a Party"

#### Considering that

- It is in the interest of both Universities to build a lasting relationship of cooperation and to create and develop a system of academic exchange;
- According to Ministerial Decree 270/04, art. 3, paragraph 10, and on the basis of specific agreements, Italian Universities can award joint degrees with other Italian or foreign universities;
- Art. 6 of the Sassari University Academic Regulations provides the possibility of issuing a Degree in collaboration with other Universities, including foreign ones, as a part of the internationalization activity included in the Strategic Plan of the University;
- The École Nationale d'Architecture et d'Urbanisme of the University of Carthage and the Department of Architecture, Design and Planning of the University of Sassari have a common interest in creating an integrated study programme, leading to award participating students with degrees from the two Partner universities, as described in this agreement;
- The parties signed a Memorandum of understanding in May 2019 to establish cultural and scientific relations and share academic goals in teaching and research.

#### It is agreed and stipulated as follows:

#### Article 1 - Objective of the Agreement

- 1. The Parties agree to establish an integrated study programme in the field of Planning and Urbanism (further referred to as "the Double Degree Programme" or "the Programme") to be developed and provided by both Parties.
- 2. The Double Degree Programme shall be based and developed under the requirements of the national legislation of Tunisia and of Italy, as well as under the Bologna process regulations and the Partner universities internal regulations and procedures.
- 3. At UNISS, the Programme shall be a part of the second-cycle degree "Laurea Magistrale in Pianificazione e politiche per la città, l'ambiente e il paesaggio (classe LM-48)". At Carthage ENAU, the Programme shall be a part of the second-cycle degree "Master Research Programme \_Urban Development"



4. This agreement consists of a main section hereinafter referred to as the "Agreement", and an annex, hereinafter the Agreement and its Annex to the governing bodies of both parties, amendments to the Annex only shall require an exchange of letters by the course Coordinators of both Parties.

#### Article 2 - Admission requirements and study program

- 1. The Programme shall be a two-year programme. It shall comprise 120 credits (ECTS) and include international student mobility for a minimum one semester during the programme. The enrolment of UNISS students in the master's degree programme "Laurea Magistrale in Pianificazione e politiche per la città, l'ambiente e il paesaggio (classe LM-48)" and the enrolment of Carthage ENAU students in the master's degree programme degree "Master Research Programme \_Urban Development" shall be a requirement for admission to the **Double Degree Programme** (DDP).
- 2. A student who completes the Programme shall be awarded two diplomas: of the University of Sassari and of the University of Carthage. A diploma supplement shall contain a list of all marks gained during the Programme and a summary of the effects of education.
- 3. According to the study plan, jointly defined and attached to this Agreement (see Annex 1), every student shall study at his/her home university, and earn relative credits, for a minimum of one semester, the language of that university being the language of instruction, whereas every student shall study abroad, and earn relative credits, for a minimum of one semester, the language of the partner university being the language of instruction.
- 4. The number of students shall be agreed for each academic year in accordance with the regulations at each university. The goal of this program is to exchange on average the same number of students in both directions. A minimum of land a maximum of 8 students will take part of the Program. Provided that selection criteria are met, no restriction will be applied to applicants, e.g. regarding nationality or the university of first enrolment. The Parties will ensure that, for the whole duration of the agreement, a balance is maintained as to the number of students enrolled in each partner University and outgoing.

#### Article 3 - Selection of participating students

- 1. Each university is responsible for the selection of its participating students under the conditions stated below and those established by the Parties.
- 2. The selection of DDP participants shall be based on students' academic records, their language proficiency, and their fulfilment of other requirements set by the home university and agreed by the Parties.
- 3. A complete list of the students selected for the DDP, together with all documents needed for the enrolment at the partner Institution, should be sent to the host University at least four weeks before the beginning of the second semester.

#### Article 4 - Master's thesis and final examination

- 1. The dissertation of the master thesis at UNISS and at Carthage ENAU, based on a project work, shall be carried out at the home university.
- 2. The home university can set up a videoconference to allow professors from the host university to participate to the Degree Jury for the thesis defense or the final diploma examination.
- 3. The Master's thesis is written in French, Italian or English.
- 4. The successful thesis defense or diploma examination at the home university allows the award of the title at the host university.
- 5. The home university shall provide the host university with all the necessary documentation for the award of its own degree title in due time.

#### Article 5 - Use of ECTS for credits transfer and grading system

- 1. The Parties agree to use the ECTS credit units and grading system.
- 2. The Parties agree that the credit units (ECTS credits) successfully earned by the DDP students at the Partner university will be fully transferable to the home university.
- 3. The Host Partner universities shall issue each DDP student a Transcript of Records indicating his/her attended classes and his/her academic performance and the number of credit units (ECTS credits) obtained at the host university.
- 4. The marks awarded at the host university shall be notified to the home university within four weeks after the end of the mobility period.
- 5. The grading system conversion table applied the Host Universities is defined by the Parties in the Annex 2, and can be modified on yearly basis.

7



#### Article 6 - Duties of the Parties and management of the Programme

- 1. The Parties will be responsible for the overall coordination and management of the programme. They will consult each other whenever they deem it appropriate in order to guarantee the quality assurance of the programme and in order to resolve any difficulties connected with the correct development of the programme.
- 2. Each of the Parties shall:
  - a. recruit students for the Programme;
  - b. administer examinations and credits as provided in the curricula of courses taught at the university;
  - c. keep Programme study records;
  - d. supervise the correctness of the teaching process;
  - e. ensure highly qualified teaching staff;
  - f. ensure teaching rooms and equipped laboratories as required for the conduct of the courses;
  - g. include information about the Programme on its website and in the promotional materials of the university;
  - h. ensure that students have access to the facilities, library collections, and databases on the terms in effect at the university.
- 3. A Bilateral Committee will be established and will be composed by at least two academic representatives from each university, appointed by each partner university, and will act in consultation with the Department of both partner universities.

Decision will be jointly taken by the representatives of the Parties in the Bilateral Committee. Meetings of the Committee may also be attended by other academics or administrative personnel of the participating Universities. The Bilateral Committee will meet once a year as a rule: the meetings can take place also through conference call or video conference or e-mail, etc.

- 4. Each of the Parties will designate their own Project Coordinator, and indicates his or her name in Annex 1 of this agreement. The Project Coordinator:
- ensures compliance of obligations by art. 6.2
- calls and chairs the meeting of the Bilateral Committee, by art. 6.3
- checks and updates the annexes to this agreement at least annually
- 5. The host institution will support students in preparing the documents needed to obtain the visa (if applicable) and in finding accommodation. The responsible offices of the institutions have the right to ask the incoming students to respect the regulations of the host institution, and reserve the right to ask the students to return to the home institution if the students refuse to follow the regulation of the host institution.
- 6. Each Institution will maintain policies of insurance, indemnity and safety for staff and students within the law of its own country.

#### Article 7 - Tuition Fees

- 1. This Agreement shall not give rise to any financial obligations on the part of either Party.
- 2. Students have to pay their tuition fees at the home university; no additional tuition fees will be paid at the host university.
- 3. Exchange students are not exempted from various university and student fees and costs for additional services that result from their stay at the host institution.
- 4. All travel, living, and miscellaneous expenses incurred by attending host institution, including health insurance, meals, transportation, and lodging, shall be the responsibility of the student.
- 5. All faculty staff members are required to ensure that funds are available for the activities planned by both parties in the framework of the cooperation, and those for the purpose of finding scholarships for the students' profiles.
- 6. If the financing referred to in Paragraph 5 above is not obtained, the students shall fully cover the costs of their travel and stays. The Parties hereto shall enter into relevant agreements for the provision of education services prior to the commencement of the Programme.

#### Article 8 - Programme promotion and Use of Name/Logo

Each of the Parties hereto agrees that its logo and name could be used for the promotion of the Programme in compliance with national legislation on intellectual property rights of both countries.

Both Parties agree to promote the Programme in their catalogues, websites and through other appropriate ways.

?



#### Article 9 - Quality assurance

The institutions will cooperate in order to set an integrated approach to quality assurance of the joint programme. Standards and guidelines for Quality assurance in the European Higher Education Area will be applied.

#### Art. 10 - Controversies

- 1. The resolution of any controversy, which may arise in the interpretation and implementation of the present agreement, will be dealt in an amicable way.
- 2. Should this manner fail, the partners refer to an arbitration board composed of a member appointed by each partner university and a member chosen by mutual agreement. Should copies in languages other than English be required under local rules or regulations, the English version will apply for interpretation or dispute purposes.

#### Art. 11 - Privacy

- 1. Personal data processing (DATA) operations are carried out as defined in Italian M.D. 976/2014, M.D. 1047/2017, M.D. 289/2021 and related memos and implementation notes; and EU Regulation 2016/679; and Sardinian R.L. 03/2009 as amended and supplemented.
- 2. Strict compliance with the rules on the protection of personal data is an assumption of this contract.
- 3. In accordance with EU Regulation 2016/679, each PARTY may appear in the present list as CONTROLLER.
- 4. The Tunisian law on the protection of personal data is as follows: loi organique n° 2004-63 du 27 juillet.

#### Article 12 -Terms and duration of the agreement

- 1. This agreement is valid for a period of **five years** starting from the date of signature and it can be reviewed and renewed by mutual agreement of the Parties.
- 2. The Parties may decide to jointly cancel this agreement, by a written notice to the other Party explaining the decision, and at least 180 days in advance. However, students who are already enrolled in the program are allowed to complete their studies.
- 3. The present agreement is drawn up in English in four copies, two copies for each Party.

- 4. This Cooperation Agreement shall enter into force on the date of receipt of the second of the two notifications which one of the two parties notifies the other party regarding the completion of its internal procedures.
- 5. The Cooperation Agreement shall remain in force until five years, except in the case when a statement is issued through diplomatic channels by one of the two parties to terminate the application.
- 6. In this case, this Agreement is terminated six (06) months after the date of issuance of the notice in question.
- 7. The end of application of this Agreement has no effect on projects and programs already initiated before its cancellation.
- 8. This Agreement may be revised on the basis of a mutual agreement, at the request of either Party, and the adopted amendments should be included in an amendment to be submitted to the approval of the supervisory authority.

	C I	S	
Date: 29/10/2025		Date:	18 NOV, 2025



University of Sassari

Rector

Prof. Gavino Mariotti

University of Carthage

Rector

Prof. Nadia Mzoughi Aquir

University of Carthage

Head of the Department of Architecture, Design and

Planning

Prof. Emilio Turco

Dean of the École Nationale d'Architecture et

d'Urbanisme

Prof. Hind Karoui

Ecolo

Chingcialo

Thanisme

Dibanisme

Buttone SCIENTIFICHE SCIENTIFICHE





## Annex 1a - valid from academic year 2024/2025 (cohort 2023/2024)

# Double degree Programme between University of Carthage (Tunisia) and Università degli Studi di Sassari (Italy)

#### Double Degree in Mediterranean Urbanism and Planning

Master de Recherche en Urbanisme (MRU), École Nationale d'Architecture et d'Urbanisme de Tunis, Université de Carthage, Tunisia

Master of Planning and policies for the city, environment and landscape (CAP), Dipartimento di Architettura, Design e Urbanistica, Università degli Studi di Sassari, Italy

The objectives of the Mediterranean Urbanism (MU) are the following:

The degree programme provides the skills to build a figure capable of:

- interpret the dynamics of the environment and the different forms of the settlement;
- know how to foster the dialogue, and open up future scenarios of urban and regional development;
- design urban and regional development scenarios that address the problems affecting contemporary Mediterranean landscapes and, in particular, the crisis of environmental ecosystems and contemporary society, also in relation to climate change and the depletion of non-renewable resources.

Learning outcomes of the Mediterranean Urbanism are the following:

Master's graduates will be able to:

- analyse, represent and interpret urban and environmental problems in the processes of transformation of the territory and landscape;
- interpret trends and outcomes of the transformations of the city and the territory, also in relation to socio-economic dynamics and morphologies;
- construct environmental scenarios and policies aimed at the protection, valorisation, redevelopment of territories, settlements and landscapes;
- apply theories, methods and techniques to design plans and programs with particular attention to environmental resources;
- configure implementation processes anchored to environmental education policies and strategies, and to spatial practices that place the right to the city at the centre;
- monitor and evaluate settlement, cultural and socio-economic transformations of territories, with tools capable of 'measuring' processes and results;
- direct environmental management and auditing activities, also coordinating specialists with different cultural backgrounds and skills;
- define strategies for administrations, institutions and businesses with reference to the recovery, valorisation and transformation of cities, regions, landscapes and environment.

Career prospects of the Mediterranean Urbanism are the following:

Graduates in planning can perform typical functions related to the profession:

- coordinate working groups in the field of urban, regional and landscape planning at various scales;
- draw up, coordinate and manage plans, policies, urban and territorial transformation projects, programmes, strategies and policies for city and territory governance at different scales;
- carry out and coordinate complex and specialized analyses of urban, regional, territorial, landscape and environmental structures;
- plan and coordinate processes of environmental assessment and feasibility of urban and territorial plans and projects;
- design, manage and coordinate the preparation, implementation and management of plans and programs;
- $\mbox{-}$  are responsible for technical-administrative procedures in the public sector and can access managerial functions.

The two-year Double Degree Programme includes 120 ECTS (each credit being equivalent to 25 hours of student effort). The Double Degree Programme refers to the two courses already available at University of Carthage and the University of Sassari, namely, the "Master de Recherche en Urbanisme" Degree Programme held by University of Carthage and "Master of Planning and policies for the city, environment and landscape (classe LM48)" Degree Programme held by the University of Sassari.

The Master's Programme lasts at least four semesters.

In order to be awarded the Double Degree qualification, students are required to spend at least one semester as international mobility students. During the international mobility window, students shall cover the costs of their travel and stays and are required to earn at least 30 ECTS, for the mobility to be regarded as fully complete. Incomplete mobility windows shall not be regarded as passed. However, the academic board may reconsider the incomplete mobility window programme and request to the student, for the sake of recognition, to attend and pass additional academic activities. Students may apply for the award of grants or scholarships offered by HEI's, local, national or international organizations, including mobility programmes, such as Erasmus+.

Students may also apply to spend additional semesters to attend courses at other universities in addition to the mandatory international semester.

Upon the successful completion of all academic activities, students shall be awarded the following university qualifications: the "Master de Recherche en Urbanisme" awarded by University of Carthage and the Italian qualification of "Master of Planning and policies for the city, environment and landscape (classe LM-48)" awarded by the University of Sassari. The certificates shall clearly read that the academic qualification was awarded upon the successful completion of a double degree programme, in collaboration with the partner university.

#### **Bilateral Committee**

The bilateral Committee is established as follows:

	On behalf of University of Carthage	On behalf of University of Sassari
Double Degree Project Coordinator	Prof. Hanen Ben Slama	Prof.ssa Silvia Serreli
Local Degree Programme Cordinator	Prof. Imen Oueslati	Prof.ssa Paola Rizzi

They shall guarantee that the rules, regulations and other requirements for the Double Degree Programme are fulfilled. They are also responsible for the annual evaluations of this Annex as well as to purpose further actions. Any change in the designated programme contact persons shall inform the other party immediately in writing.

#### Students admitted

Both institutions shall admit a maximum of 3 first year students among those enrolled in each academic year.

Both institutions are committed to admitting only students having a B2 level (or higher) certification in the English language.

#### Relations between Administrative offices

	On behalf of University of Carthage	On behalf of University of Sassari
Office	ENAU  Department of Urban Planning	Department of Architecture Design and Planning - Segreteria Didattica University of Sassari - Mobility and International Relations Office
Contact person	Director of the Urban Planning Department- ENAU Prof. Imen Oueslati enaudurb@enau.ucar.tn	Segreteria Didattica Chiara Bishop <u>cbishop@uniss.it</u> Manola Orrù <u>manola@uniss.it</u> Barbara Silveri <u>bsilveri@uniss.it</u> Mobility and International Relations Office <u>relint@uniss.it</u>

For Outgoing students, each of the two offices agrees to send to the partner university a list of students selected in the call for applications together with the exams already taken at the home University.

For Incoming students, each of the two offices agrees to send to the partner university the transcript of record of incoming students within 5 weeks.

Each University should share the information that is necessary for the management of student records and curriculum by sending the following information by e-mail to the partner University:

- the list of students selected in the call for applications, within 5 weeks from the selection
- the exams already taken at the Home University, before the start of the mobility period
- the Graduation Certificate of its Outgoing students, within 5 weeks from the defence of the thesis
- the Transcript of Records of its Incoming students, within 5 weeks of their return from the mobility period

Each University undertakes to provide its students with all the certifications resulting from their Double Degree student status.

The graduation diploma will be issued by each University directly to each student.

## CURRICULUM OF THE DOUBLE DEGREE PROGRAMME (from cohort 2023/2024)

The Double Degree course is divided into the following academic years and semesters:

## For ENAU Outgoing Students

#### Semester 1: First year - First semester (ENAU, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Epistémologie et Théories de	6	Epistémologie et théories de l'urbanisme	3
l'Urbanisme	0	Phénomènes et problématiques urbaines	3
Atelier d'Urbanisme	7	Méthodologie de projet d'Urbanisme I (Diagnostic & Projet)	4
	,	Techniques de représentation	3
Outile d'Analyses & Démande	6	Techniques d'enquêtes et analyse de données	3
Outils d'Analyses & Démographie		Démographie Urbaine	3
Communication & Langues	5	Techniques de Communication	2
Communication & Langues	5	Anglais appliqué à l'Urbanisme	3
Ontions	6	Sitologie urbaine	3
Options		Ambiances urbaines	3

#### Semester 2: First year - Second semester (ENAU, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
		Morphologie urbaine	2
Théories de l'organisation de l'espace urbain	7	Sociologie Urbaine et du développment durable	2
		Droit Foncier et de l'Urbanisme	3
Atelier d'Urbanisme	7	Méthodologie de projet d'Urbanisme II Opération urbaine	4
	•	Design de l'espace urbain	3
Infrastructures, Mobilité et transport urbair	n 4	Réseaux et Infrastructures urbaines	2
		Mobilité et transport urbain	2
Outils numériques	6	Systèmes d'Information Géographique (SIG) urbains	3
Outils Humeriques	0	Outils numériques appliquées à l'urbanisme	3
Ontions	6	Paysage Urbain	3
Options		Ville et développement économique	3

## Semester 3: Second year - First semester (mobility window UNISS, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
	Architettura del paesaggio (ICAR/15)		9
Paesaggio, architettura e biodiversità	12	Paesaggio e patrimonio dell'architettura (ICAR/14)	3
Ecologia urbana e dei bacini idrografici (BIO/07)	6		
Modellazione digitale avanzata della città e del territorio (ICAR/17)	3		
Paesaggi e topografia antica (L-ANT/09)	3		
Attività a scelta dello studente	6		

## Substituted ENAU activities (30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Méthodes de Recherche	6	Techniques et méthodes de recherche	3
	0	Littérature scientifique et apprentissage par l'état de l'art	3
Atelier d'Urbanisme	6	Méthodologie de projet III : Projet Urbain	4
Atelier d Orbanisme	0	Etude d'impacts sur l'environnement	2
		Les Risques en milieu Urbain	2
Méthodes et outils d'Analyses	6	La Prospective Urbaine	
_		Approche fractale de l'urbanisation	2
		Résiliences urbaines et durabilité dans un contexte de changement climatique	2
Séminaires de Recherches	6	Ville, Gouvernance et espaces publics	
		Ville et Patrimoine urbain	2
Options	6	Financement et Management de projets de recherche	3
Options	6	Géopolitique et montage de projets Urbain	3

## Semester 4: Second year - Second semester (ENAU, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Stage au Laboratoire de Recherche	4	Stage en mileu de recherche	4
Mémoire de Recherche	26	Mémoire de Recherche	26

## For Uniss Outgoing Students

## Semester 1: First year - First semester (UNISS, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Progetto ambientale e territoriale	15	Pianificazione e progetto ambientale (ICAR/20)	9
	15	Architettura e territorio (ICAR/14)	6
Evoluzione dei paesaggi costieri (ICAR/02)	6		6
Progetto del suolo (AGR/14)	6		6
Paesaggi e topografia antica (L-ANT/09)	3		3

## Semester 2: First year - Second semester (UNISS, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Città, ambiente, infrastrutture	15	Sostenibilità urbana (ICAR/21)	9
	15	Infrastrutture urbane (ICAR/05)	6
Sociologia urbana (SPS/10)	6		6
Ambiente urbano e salute (MED/42)	3		3
Valutazione e supporto alle decisioni (ICAR/22)	6		6

## Semester 3: Second year - First semester (mobility window ENAU, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Méthodes de Recherche	6	Techniques et méthodes de recherche	3
		Littérature scientifique et apprentissage par l'état de l'art	3
Atelier d'Urbanisme	6	Méthodologie de projet III : Projet Urbain	4
Atelier d Orbanisme		Etude d'impacts sur l'environnement	2
		Les Risques en milieu Urbain	2
Méthodes et outils d'Analyses	6	La Prospective Urbaine	
		Approche fractale de l'urbanisation	2
		Résiliences urbaines et durabilité dans un contexte de changement climatique	2
Séminaires de Recherches	6	Ville, Gouvernance et espaces publics	2
		Ville et Patrimoine urbain	2
Ontions	6	Financement et Management de projets de recherche	3
Options	Ö	Géopolitique et montage de projets Urbain	3

## Substituted Uniss activities (30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
		Architettura del paesaggio (ICAR/15)	
Paesaggio, architettura e biodiversità	12	Paesaggio e patrimonio dell'architettura (ICAR/14)	3
Ecologia urbana e dei bacini idrografici (BIO/07)	6		6
Modellazione digitale avanzata della città e del territorio (ICAR/17)	3		3
Attività a scelta dello studente	9		9

## Semester 4: Second year - Second semester (UNISS, 30 ECTS)

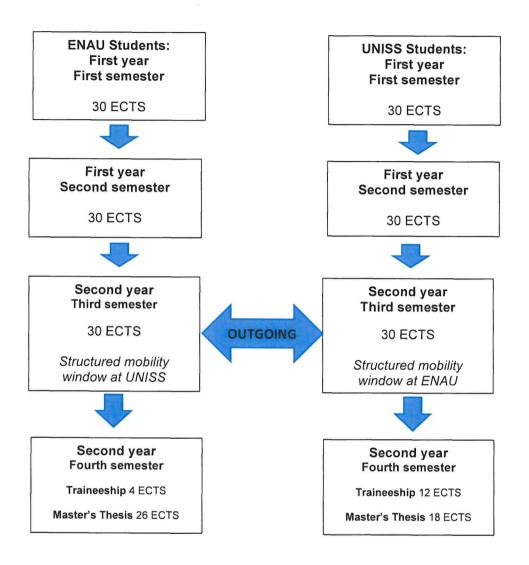
Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Tirocinio	12		12
Prova finale	18		18

## **Mobility flows**

The following table reports in detail the classes available to Double Degree students:

		1st year	ar	
Period	ENAU course units	ECTS	Uniss course units	ECTS
First semester	Epistémologie et Théories de l'Urbanisme Epistémologie et théories de l'urbanisme Phénomènes et problématiques urbaines	6	Progetto ambientale e territoriale Pianificazione e progetto ambientale (ICAR/20) Architettura e territorio (ICAR/14)	15
	Atelier d'Urbanisme Méthodologie de projet d'Urbanisme I (Diagnostic & Projet) Techniques de représentation	7	Evoluzione dei paesaggi costieri (ICAR/02)	6
	Outils d'Analyses & Démographie Techniques d'enquêtes et analyse de données Démographie Urbaine	6	Progetto del suolo (AGR/14)	6
	Communication & Langues Techniques de Communication Anglais appliqué à l'Urbanisme	5	Paesaggi e topografia antica (L-ANT/09)	3
	Options Sitologie urbaine Ambiances urbaines	6		
Second semester	Théories de l'organisation de l'espace urbain Morphologie urbaine . Sociologie Urbaine et du développment durable Droit Foncier et de l'Urbanisme	7	Città, ambiente, infrastrutture Sostenibilità urbana (ICAR/21) Infrastrutture urbane (ICAR/05)	15
	Atelier d'Urbanisme Méthodologie de projet d'Urbanisme II Opération urbaine Design de l'espace urbain	7	Sociologia urbana (SPS/10)	6
	Infrastructures, Mobilité et transport urbain Réseaux et Infrastructures urbaines Mobilité et transport urbain	4	Ambiente urbano e salute (MED/42)	3
	Outils numériques Systèmes d'Information Géographique (SIG) urbains Outils numériques appliquées à l'urbanisme	6	Valutazione e supporto alle decisioni (ICAR/22)	6
	<b>Options</b> Paysage Urbain Ville et développement économique	6		
		2 <sup>nd</sup> yea	ır	
Period	UNISS course units (mobility window)	ECTS	ENAU course units (mobility window)	ECTS
Third semester (mobility	Paesaggio, architettura e biodiversità Architettura del paesaggio (ICAR/15) Paesaggio e patrimonio dell'architettura (ICAR/14)	12	Méthodes de Recherche Techniques et méthodes de recherche Littérature scientifique et apprentissage par l'état de l'art	6
window)	Ecologia urbana e dei bacini idrografici (BIO/07)	6	Atelier d'Urbanisme Méthodologie de projet III : Projet Urbain Etude d'impacts sur l'environnement	6
	Modellazione digitale avanzata della città e del territorio (ICAR/17)	3	Méthodes et outils d'Analyses Les Risques en milieu Urbain La Prospective Urbaine Approche fractale de l'urbanisation	6
Paes	Paesaggi e topografia antica (L-ANT/09)	3	Séminaires de Recherches Résiliences urbaines et durabilité dans un contexte de changement climatique Ville, Gouvernance et espaces publics Ville et Patrimoine urbain	6
	Crediti a scelta dello studente	6	Options Financement et Management de projets de recherche Géopolitique et montage de projets Urbain	6
			Méthodes de Recherche Techniques et méthodes de recherche Littérature scientifique et apprentissage par l'état de l'art	6
- "				1 40
Fourth semester	Stage au Laboratoire de Recherche Mémoire de Recherche	4 26	Tirocinio Prova finale	12

For the sake of clarity, the following scheme provides a visual representation of the course structure:







## Annex 1b - valid from academic year 2025/2026 (cohort 2024/2025)

# Double degree Programme between University of Carthage (Tunisia) and Università degli Studi di Sassari (Italy)

#### Double Degree in Mediterranean Urbanism and Planning

Master de Recherche en Urbanisme (MRU), École Nationale d'Architecture et d'Urbanisme de Tunis, Université de Carthage, Tunisia

Master of Planning and policies for the city, environment and landscape (CAP), Dipartimento di Architettura, Design e Urbanistica, Università degli Studi di Sassari, Italy

The objectives of the Mediterranean Urbanism (MU) are the following:

The degree programme provides the skills to build a figure capable of:

- interpret the dynamics of the environment and the different forms of the settlement;
- know how to foster the dialogue, and open up future scenarios of urban and regional development;
- design urban and regional development scenarios that address the problems affecting contemporary Mediterranean landscapes and, in particular, the crisis of environmental ecosystems and contemporary society, also in relation to climate change and the depletion of non-renewable resources.

Learning outcomes of the Mediterranean Urbanism are the following:

Master's graduates will be able to:

- analyse, represent and interpret urban and environmental problems in the processes of transformation of the territory and landscape;
- interpret trends and outcomes of the transformations of the city and the territory, also in relation to socio-economic dynamics and morphologies;
- construct environmental scenarios and policies aimed at the protection, valorisation, redevelopment of territories, settlements and landscapes;
- apply theories, methods and techniques to design plans and programs with particular attention to environmental resources;
- configure implementation processes anchored to environmental education policies and strategies, and to spatial practices that place the right to the city at the centre;
- monitor and evaluate settlement, cultural and socio-economic transformations of territories, with tools capable of 'measuring' processes and results;
- direct environmental management and auditing activities, also coordinating specialists with different cultural backgrounds and skills;
- define strategies for administrations, institutions and businesses with reference to the recovery, valorisation and transformation of cities, regions, landscapes and environment.

Career prospects of the Mediterranean Urbanism are the following:

Graduates in planning can perform typical functions related to the profession:

- coordinate working groups in the field of urban, regional and landscape planning at various scales;
- draw up, coordinate and manage plans, policies, urban and territorial transformation projects, programmes, strategies and policies for city and territory governance at different scales;
- carry out and coordinate complex and specialized analyses of urban, regional, territorial, landscape and environmental structures;
- plan and coordinate processes of environmental assessment and feasibility of urban and territorial plans and projects;
- design, manage and coordinate the preparation, implementation and management of plans and programs;
- are responsible for technical-administrative procedures in the public sector and can access managerial functions.

The two-year Double Degree Programme includes 120 ECTS (each credit being equivalent to 25 hours of student effort). The Double Degree Programme refers to the two courses already available at University of Carthage and the University of Sassari, namely, the "Master de Recherche en Urbanisme" Degree Programme held by University of Carthage and "Master of Planning and policies for the city, environment and landscape (classe LM48)" Degree Programme held by the University of Sassari.

The Master's Programme lasts at least four semesters.

In order to be awarded the Double Degree qualification, students are required to spend at least one semester as international mobility students. During the international mobility window, students shall cover the costs of their travel and stays and are required to earn at least 30 ECTS, for the mobility to be regarded as fully complete. Incomplete mobility windows shall not be regarded as passed. However, the academic board may reconsider the incomplete mobility window programme and request to the student, for the sake of recognition, to attend and pass additional academic activities. Students may apply for the award of grants or scholarships offered by HEI's, local, national or international organizations, including mobility programmes, such as Erasmus+.

Students may also apply to spend additional semesters to attend courses at other universities in addition to the mandatory international semester.

Upon the successful completion of all academic activities, students shall be awarded the following university qualifications: the "Master de Recherche en Urbanisme" awarded by University of Carthage and the Italian qualification of "Master of Planning and policies for the city, environment and landscape (classe LM-48)" awarded by the University of Sassari. The certificates shall clearly read that the academic qualification was awarded upon the successful completion of a double degree programme, in collaboration with the partner university.

#### **Bilateral Committee**

The bilateral Committee is established as follows:

	On behalf of University of Carthage	On behalf of University of Sassari
Double Degree Project Coordinator	Prof. Hanen Ben Slama	Prof.ssa Silvia Serreli
Local Degree Programme Cordinator	Prof. Imen Oueslati	Prof.ssa Paola Rizzi

They shall guarantee that the rules, regulations and other requirements for the Double Degree Programme are fulfilled. They are also responsible for the annual evaluations of this Annex as well as to purpose further actions. Any change in the designated programme contact persons shall inform the other party immediately in writing.

#### Students admitted

Both institutions shall admit a maximum of 3 first year students among those enrolled in each academic year.

Both institutions are committed to admitting only students having a B2 level (or higher) certification in the English language.

#### Relations between Administrative offices

	On behalf of University of Carthage	On behalf of University of Sassari
Office	ENAU  Department of Urban Planning	Department of Architecture Design and Planning - Segreteria Didattica University of Sassari - Mobility and International Relations Office
Contact person	Director of the Urban Planning Department- ENAU Prof. Imen Oueslati enaudurb@enau.ucar.tn	Segreteria Didattica Chiara Bishop cbishop@uniss.it Manola Orrù manola@uniss.it Barbara Silveri bsilveri@uniss.it  Mobility and International Relations Office relint@uniss.it

For Outgoing students, each of the two offices agrees to send to the partner university a list of students selected in the call for applications together with the exams already taken at the home University.

For Incoming students, each of the two offices agrees to send to the partner university the transcript of record of incoming students within 5 weeks.

Each University should share the information that is necessary for the management of student records and curriculum by sending the following information by e-mail to the partner University:

- the list of students selected in the call for applications, within 5 weeks from the selection
- the exams already taken at the Home University, before the start of the mobility period
- the Graduation Certificate of its Outgoing students, within 5 weeks from the defence of the thesis
- the Transcript of Records of its Incoming students, within 5 weeks of their return from the mobility period

Each University undertakes to provide its students with all the certifications resulting from their Double Degree student status.

The graduation diploma will be issued by each University directly to each student.

## CURRICULUM OF THE DOUBLE DEGREE PROGRAMME (from cohort 2024/2025)

The Double Degree course is divided into the following academic years and semesters:

## For ENAU Outgoing Students

## Semester 1: First year - First semester (ENAU, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Epistémologie et Théories de	6	Epistémologie et théories de l'urbanisme	3
l'Urbanisme	0	Phénomènes et problématiques urbaines	3
Atelier d'Urbanisme	7	Méthodologie de projet d'Urbanisme I (Diagnostic & Projet)	4
	,	Techniques de représentation	3
Outils d'Analyses & Démographie	6	Techniques d'enquêtes et analyse de données	3
Outils d'Arialyses & Demographile	.0	Démographie Urbaine	3
Communication & Langues	5	Techniques de Communication	2
	5	Anglais appliqué à l'Urbanisme	3
Options	6	Sitologie urbaine	3
——————————————————————————————————————		Ambiances urbaines	3

## Semester 2: First year - Second semester (ENAU, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
		Morphologie urbaine	2
Théories de l'organisation de l'espace urbain	7	Sociologie Urbaine et du développment durable	2
		Droit Foncier et de l'Urbanisme	3
Atelier d'Urbanisme	7	Méthodologie de projet d'Urbanisme II Opération urbaine	4
	•	Design de l'espace urbain	3
Infrastructures, Mobilité et transport urbai	n 4	Réseaux et Infrastructures urbaines	2
		Mobilité et transport urbain	2
Outils numériques	6	Systèmes d'Information Géographique (SIG) urbains	3
Outils numeriques	0	Outils numériques appliquées à l'urbanisme	3
Options	6	Paysage Urbain	3
	0	Ville et développement économique	3

## Semester 3: Second year - First semester (mobility window UNISS, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Architettura del paesaggio (ICAR/15)	6		
D. 16		Pianificazione pre-disastro (ICAR/20)	9
Pianificazione, adattamento e resilienza	15	Pianificazione dei trasporti in situazioni di rischio e emergenza (ICAR/05)	6
Ecologia urbana e dei bacini idrografici (BIO/07)	6		
Attività a scelta dello studente	3		

## Substituted ENAU activities (30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Méthodes de Recherche	6	Techniques et méthodes de recherche	3
methodes de Recherche	0	Littérature scientifique et apprentissage par l'état de l'art	3
Atelier d'Urbanisme	6	Méthodologie de projet III : Projet Urbain	4
Atelier d Orbanisme	6	Etude d'impacts sur l'environnement	2
		Les Risques en milieu Urbain	2
Méthodes et outils d'Analyses	6	La Prospective Urbaine	2
•		Approche fractale de l'urbanisation	2
		Résiliences urbaines et durabilité dans un contexte de changement climatique	2
Séminaires de Recherches	6	Ville, Gouvernance et espaces publics	2
		Ville et Patrimoine urbain	2
Options	6	Financement et Management de projets de recherche	3
	6	Géopolitique et montage de projets Urbain	3

## Semester 4: Second year - Second semester (ENAU, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Stage au Laboratoire de Recherche	4	Stage en mileu de recherche	4
Mémoire de Recherche	26	Mémoire de Recherche	26

## For Uniss Outgoing Students

#### Semester 1: First year - First semester (UNISS, 31 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Progetto ambientale e territoriale	12	Pianificazione e progetto ambientale (ICAR/20)	6
Trogetto ambientale e territoriale	12	Architettura e territorio (ICAR/14)	6
Evoluzione dei paesaggi costieri (ICAR/02)	6		6
Progetto del suolo (AGR/14)	6		6
Paesaggi e topografia antica (L-ANT/09)	3		3
Attività a scelta dello studente	4		4

#### Semester 2: First year - Second semester (UNISS, 29 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Città, ambiente e salute infrastrutture	12	Sostenibilità urbana (ICAR/21)	9
onta, ambiente e salute illinastrutture	12	Ambiente urbano e salute (MED/42)	3
Modellazione digitale avanzata della città e del territorio (ICAR/17)	3	-	3
Sociologia urbana (SPS/10)	6		6
Valutazione e supporto alle decisioni (ICAR/22)	6		6
Attività a scelta dello studente	2	-	2

#### Semester 3: Second year - First semester (mobility window ENAU, 30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Méthodes de Recherche	6	Techniques et méthodes de recherche	3
		Littérature scientifique et apprentissage par l'état de l'art	3
Atelier d'Urbanisme	6	Méthodologie de projet III : Projet Urbain	4
Atelier d Orbanisme		Etude d'impacts sur l'environnement	2
		Les Risques en milieu Urbain	2
Méthodes et outils d'Analyses	6	La Prospective Urbaine	2
		Approche fractale de l'urbanisation	2
		Résiliences urbaines et durabilité dans un contexte de changement climatique	2
Séminaires de Recherches	6	Ville, Gouvernance et espaces publics	2
		Ville et Patrimoine urbain	2
Options	6	Financement et Management de projets de recherche	3
		Géopolitique et montage de projets Urbain	3

## Substituted Uniss activities (30 ECTS)

Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Architettura del paesaggio (ICAR/15)	6		
		Pianificazione pre-disastro (ICAR/20)	9
Pianificazione, adattamento e resilienza	15	Pianificazione dei trasporti in situazioni di rischio e emergenza (ICAR/05)	6
Ecologia urbana e dei bacini idrografici (BIO/07)	6		
Attività a scelta dello studente	3		

## Semester 4: Second year - Second semester (UNISS, 30 ECTS)

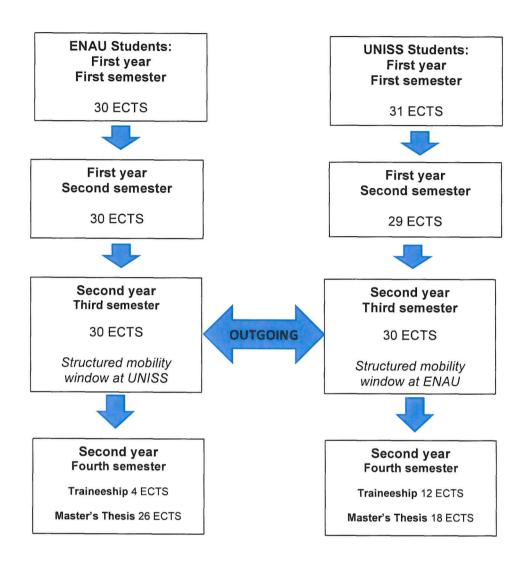
Course unit	Course ECTS	Module	Module ECTS
Tirocinio	12		12
Prova finale	18	-	18

## Mobility flows

The following table reports in detail the classes available to Double Degree students:

		1st yea	ar	
Period	ENAU course units	ECTS	Uniss course units	ECTS
First semester	Epistémologie et Théories de l'Urbanisme Epistémologie et théories de l'urbanisme Phénomènes et problématiques urbaines	6	Progetto ambientale e territoriale Pianificazione e progetto ambientale (ICAR/20) Architettura e territorio (ICAR/14)	12
	Atelier d'Urbanisme Méthodologie de projet d'Urbanisme I (Diagnostic & Projet) Techniques de représentation	7	Evoluzione dei paesaggi costieri (ICAR/02)	6
	Outils d'Analyses & Démographie Techniques d'enquêtes et analyse de données Démographie Urbaine	6	Progetto del suolo (AGR/14)	6
	Communication & Langues Techniques de Communication Anglais appliqué à l'Urbanisme	5	Paesaggi e topografia antica (L-ANT/09)	3
	Options Sitologie urbaine Ambiances urbaines	6	Attività a scelta dello studente	4
Second semester	Théories de l'organisation de l'espace urbain Morphologie urbaine Sociologie Urbaine et du développment durable Droit Foncier et de l'Urbanisme	7	Città, ambiente e salute Sostenibilità urbana (ICAR/21) Ambiente urbano e salute (MED/42)	12
	Atelier d'Urbanisme Méthodologie de projet d'Urbanisme II Opération urbaine Design de l'espace urbain	7	Modellazione digitale avanzata della città e del territorio (ICAR/17)	3
	Infrastructures, Mobilité et transport urbain Réseaux et Infrastructures urbaines Mobilité et transport urbain	4	Sociologia urbana (SPS/10)	6
	Outils numériques Systèmes d'Information Géographique (SIG) urbains Outils numériques appliquées à l'urbanisme	6	Valutazione e supporto alle decisioni (ICAR/22)	6
	<b>Options</b> Paysage Urbain Ville et développement économique	6	Attività a scelta dello studente	2
		2 <sup>nd</sup> yea	ır	
Period	UNISS course units (mobility window)	ECTS	ENAU course units (mobility window)	ECTS
Third semester (mobility	Architettura del paesaggio (ICAR/15)	6	Méthodes de Recherche Techniques et méthodes de recherche Littérature scientifique et apprentissage par l'état de l'art	6
window)	Pianificazione, adattamento e resilienza Pianificazione pre-disastro (ICAR/20) Pianificazione dei trasporti in situazioni di rischio e emergenza (ICAR/05)	15	Atelier d'Urbanisme Méthodologie de projet III : Projet Urbain Etude d'impacts sur l'environnement	6
	Ecologia urbana e dei bacini idrografici (BIO/07)	6	Méthodes et outils d'Analyses Les Risques en milieu Urbain La Prospective Urbaine Approche fractale de l'urbanisation	6
	Attività a scelta dello studente	3	Séminaires de Recherches Résiliences urbaines et durabilité dans un contexte de changement climatique Ville, Gouvernance et espaces publics Ville et Patrimoine urbain	6
			Options Financement et Management de projets de recherche Géopolitique et montage de projets Urbain	6
			Méthodes de Recherche Techniques et méthodes de recherche Littérature scientifique et apprentissage par l'état de l'art	6
	0			
Fourth semester	Stage au Laboratoire de Recherche Mémoire de Recherche	4 26	Tirocinio Prova finale	12

For the sake of clarity, the following scheme provides a visual representation of the course structure:







# Annex 2 Double Degree in Mediterranean Urbanism and Planning Grade Conversion

## **Grade conversion tables**

## Conversion table for exam grades

Votes ENAU	Votes UNISS
09,00-09,99 (FAIL)	17 (FAIL)
10,00-10,49	18-19
10,50-10,99	20
11,00-11,49	21
11,50-11,99	22
12,00-12,49	23
12,50-12,99	24
13,00-13,49	25
13,50-13,99	26
14,00-14,49	27
14,50-14,99	28
15,00-15,99	29
16,00-18,99	30
19,00-20,00	30 e lode

#### Conversion table for thesis evaluation

Votes ENAU	Votes ENAU	Thesis points UNISS
Très bien	18-20	12
Très bien	17	11
Très bien	16	10
Bien	15,5	9
Bien	15	8
Bien	14	7
Assez bien	13,5	6
Assez bien	13	5
Assez bien	12	4
Passable	11,5	3
Passable	11	2
Passable	10	1

#### Conversion table for the final degree grade

Votes ENAU	Votes UNISS
16 > très bien	110 e lode-109
14 < 16 bien	108-96
12<14 assez bien	95-86
10 < 12 passable	85-66

Conversion table for marks awarded for the thesis examination and dissertation:

The dissertation of the master thesis at ENAU and at UNISS shall be carried out at the student's home university. The process that will be followed for the thesis examination and defence, including language and format (project, dissertation, research etc.), must be conducted in accordance with the policies and procedures of the home institution, that must satisfy the principle requirements of the host institution. An English abstract and summary of the thesis should be provided, in order to facilitate its reading by both parties. Each party will convert the grade awarded by the home university.